



یومن چه زود تمام شد!



نویسنده: روزمری ولز

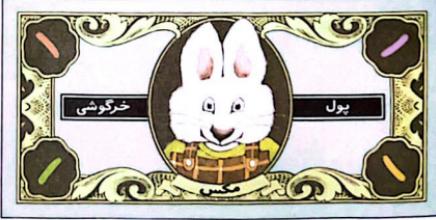
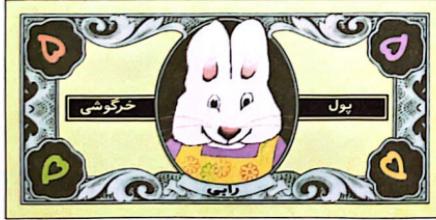
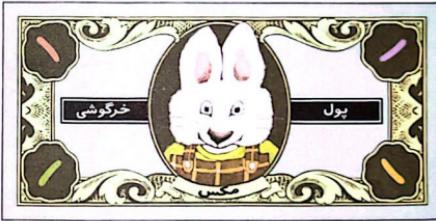
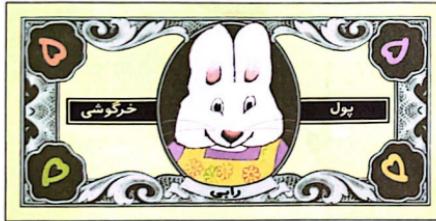
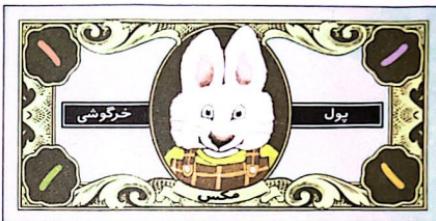
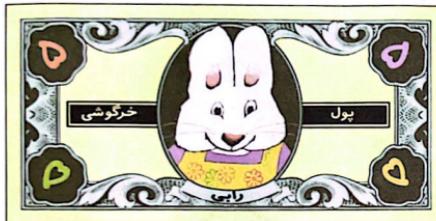
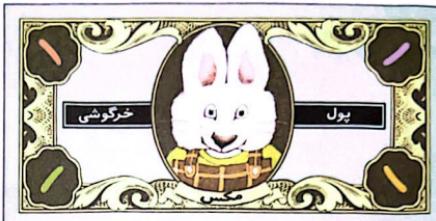
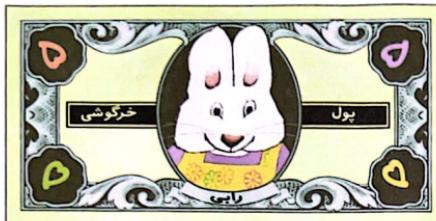
مترجم: سودابه فرخنده

معرفی شده

در کتابخانه ایران
آموزش و پرورش



آموزش سواد اعلان - سطح پیک
پیشنهاد بسیانی و دوستی اول بسیان





دابن، خواهر مکس، برای روز تولد مادر بزرگ کلی پول جمع کرده بود.

راین به برادرش گفت: «هن مکن، ما من خواهیم برای کادوی تولد مادر بزرگ آن جعبه‌ی موسیقی را بخیرم که رویش مجسمه دو خرگوش اسکیت سوار هست. سکه‌ی شانست را بیاور تا به مغازه برویم..»

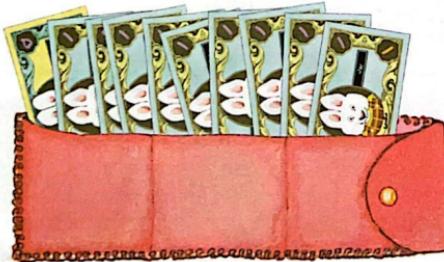


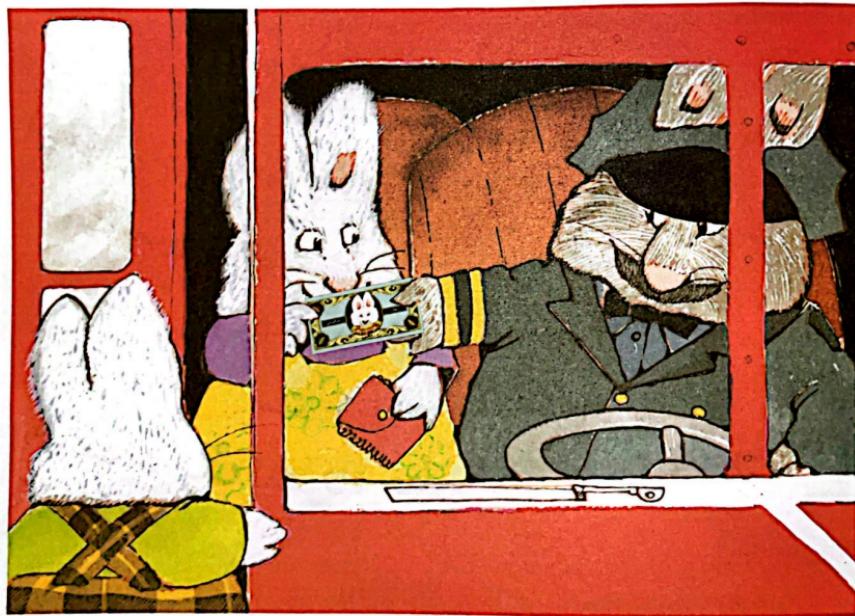


ربی از توی کیفشن یک اسکناس یک خرگوشی برداشت



تازراهی اتوبوس را حساب کند.





اتوبوس جلوی مغازه‌ی کادو فروشی رزالیندانگه داشت.

یک جعبه‌ی موسیقی با دو خرگوش اسکیت سوار پشت ویترین مغازه بود.

داین گفت: «خیلی قشنگ است، مکس، نه؟»

مکس جواب داد: «تشتمه!»

داین گفت: «فقط یک لیموناد خیلی خیلی کوچک بخر، مکس.»



در مغازه‌ی کناری، پشت ویترین آب نبات فروشی،

صدها دندان خون آشام چیده شده بودا

مکس با خودش فکر کرد.

"حتماً مادر بزرگ از داشتن یک دست دندان اسباب بازی

که از سوراخ‌های آن شربت گیلاس مثل خون بیرون می‌زند،

"خوشحال خواهد شد!"

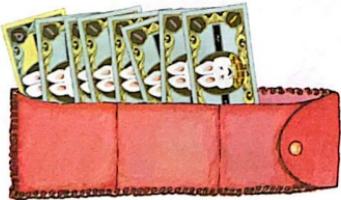




او به جای لیموناد یک دست دندان خون آشام خرید.

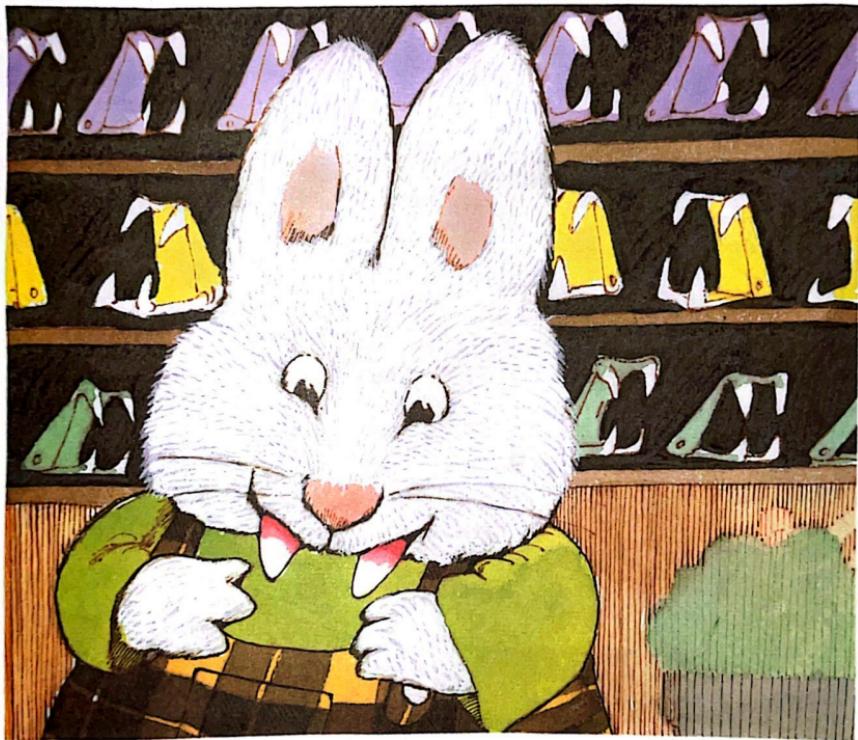


فروشنده گفت: «دو خرگوشی لطفاً!»





The next day, the mouse went to the bank to withdraw some money.



مگس می خواست مطمئن شود که دندان ها درست کار می گردند و سالم بودند.

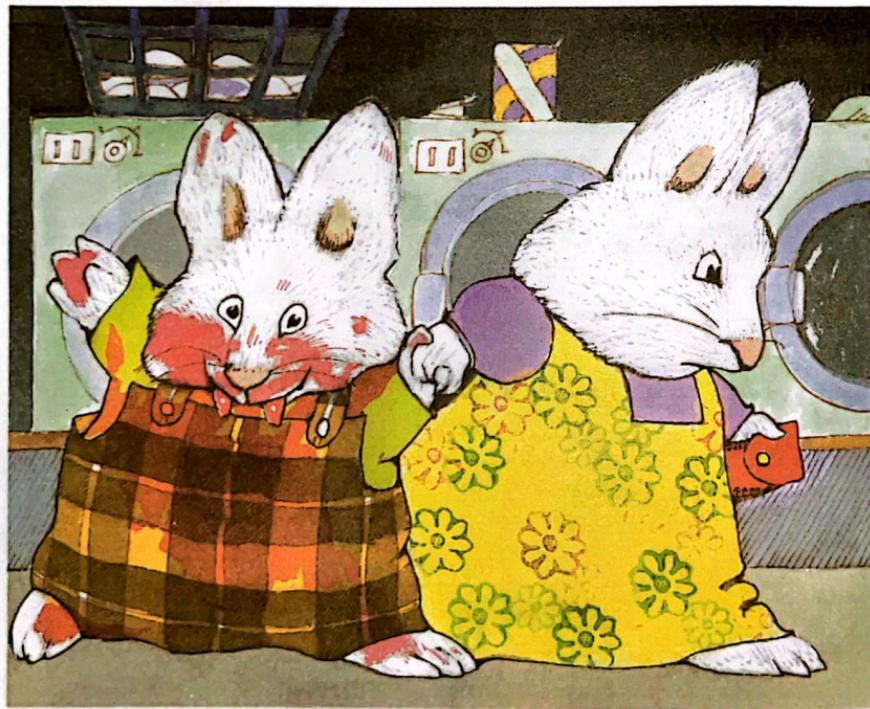
برای همین، آن را در دهانش گذاشت.

رندان‌ها خیلی خوب کار کردند.



رابن مجبور شد

مکس را به قسمت شست و شو ببرد
تا لباس هایش را بشوید.



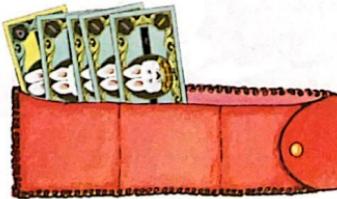
صابون، یک خرگوشی.



شستن لباس، یک خرگوشی



و خشک کردن آن هم یک خرگوشی دیگر هزینه داشت.





س



یگر هزینه داشت.



وقت ناهار بود.



مکس یک ساندویچ گرهی بادام زمینی و مربا،



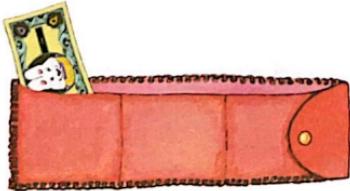
دو کیک کوچک نارگیلی،



ویک معجون موز خورد.



پول ناهار. چهار خرگوش شد.





رابن گفت:

«مکس! داریم همه‌ی پولمان را از دست می‌دهیم!»

آنها بدون اینکه بازهم پول خرج کنند.

تا مغازه کادوفروشی رزالیندا پیاده رفته‌اند.



(ابن به خانم رزالیندا گفت:

«هن خیلی دوست دارم این جعبه‌ی موسیقی را برای تولد مادر بزرگم بخرم.»

خانم رزالیندا گفت:

«قیمت این جعبه‌ی موسیقی صد خرگوش است.»

(ابن با تعجب تکرار کرد: «صد خرگوش!»)

و خانم فروشنده گفت:

«بله، کفشهای اسکیت این دو خرگوش از طلای واقعی ساخته شدند.»



رابی به داخل کیف پوش نگاهی انداخت.

تنها چیزی که برایش مانده بود **یک اسکناس پنج خرگوش** بود.

خانم رزالیند اگفت:

«یک پیشنهاد دارم!»

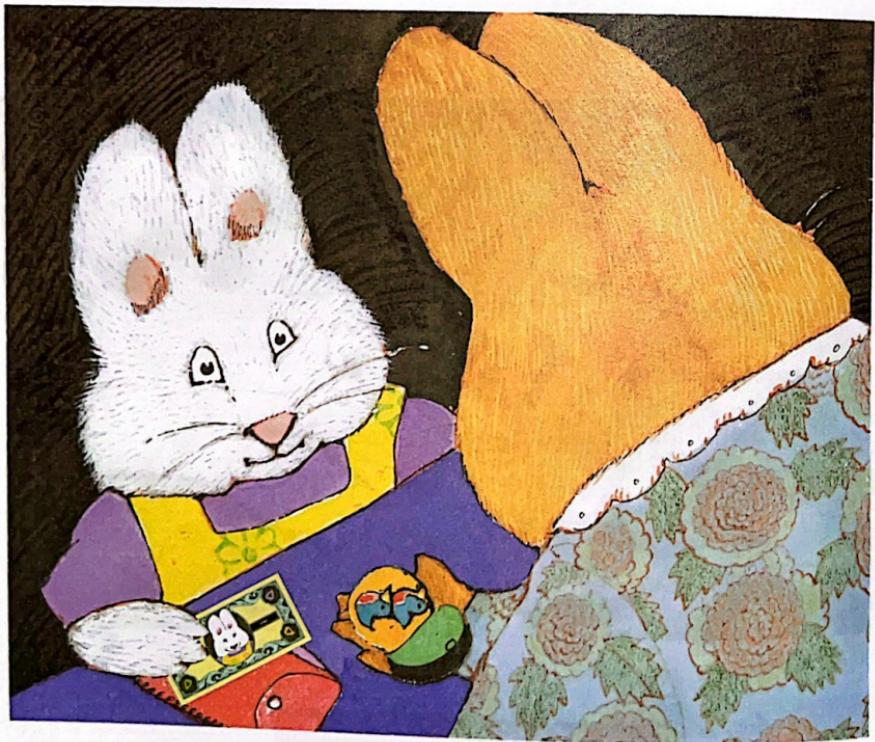
گوشواره‌های پرنده‌ی آبی که آواز "به به چه روز خوبی" داشتند،

تخفیف خورده و قیمتش چهار خرگوش است.

کاغذ کادو را هم مجانی به تو من دهم!»

رابی با خوشحالی گفت:

«همین را من خریم..»





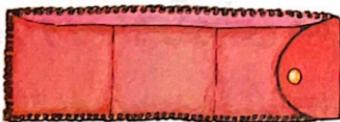


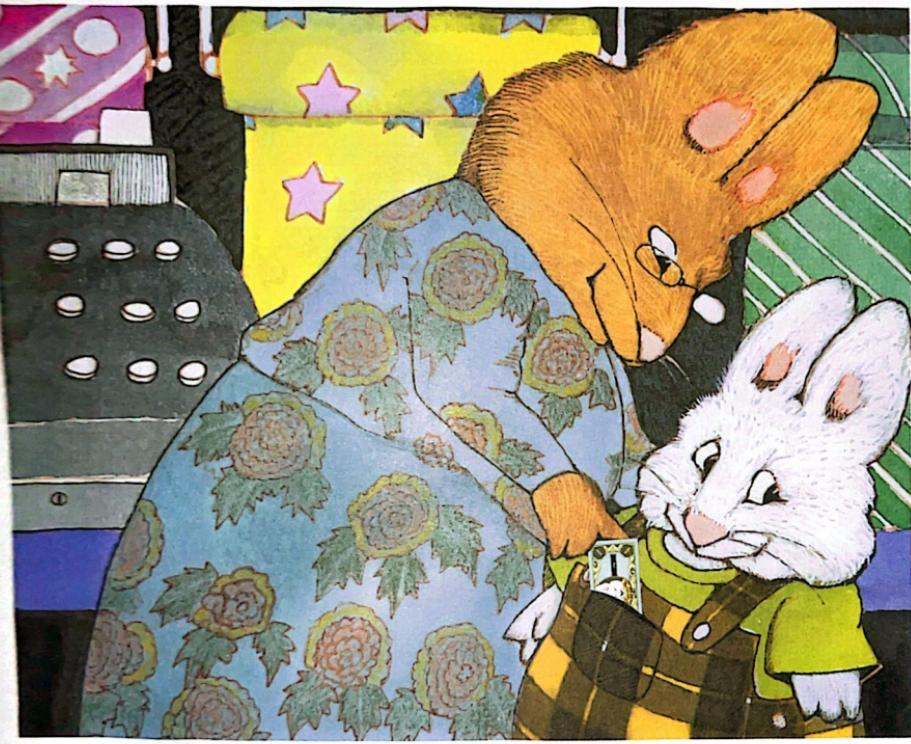
ابی اسکناس پنج خرگوشی را به خانم فروشنده داد



۶ گوشواره‌های پرنده‌ی آبی را گرفت

و دفت تا کاغذ کادو را هم انتخاب کند.

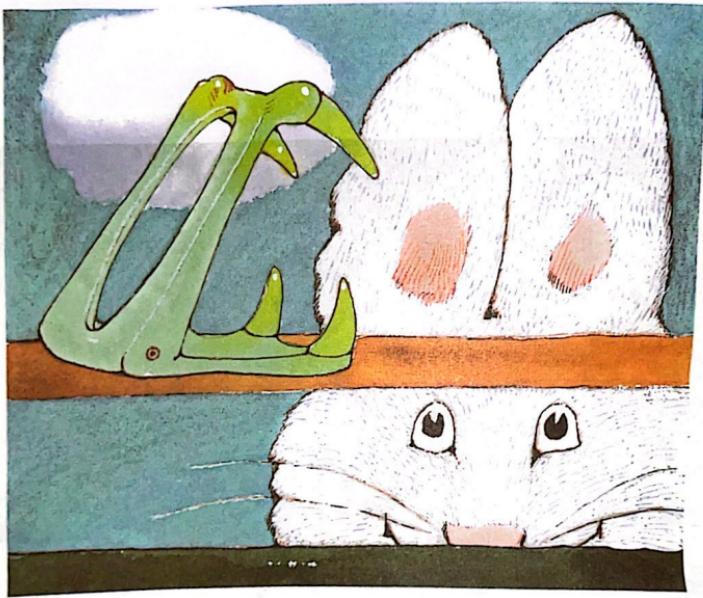




خانم رزا لیندا گفت:

«چهار خرگوشی برای گوشواره و یک خرگوشی هم باقی پول شما!

مراقبت این پول باش مرد جوان!»



مکن به مغازه‌ی آب نبات فروشی برگشت.

قیمت دندان‌های خون‌آشام شب تاب، نصف شده بود.

فروشنده گفت:

«بیشتر مردم دندان‌های شب تاب را بیشتر از دندان‌هایی با شربت گیلاس دوست دارند.»



Illustration by

Illustration by *Illustration by*



مکس با آن اسکناس یک خرگوش



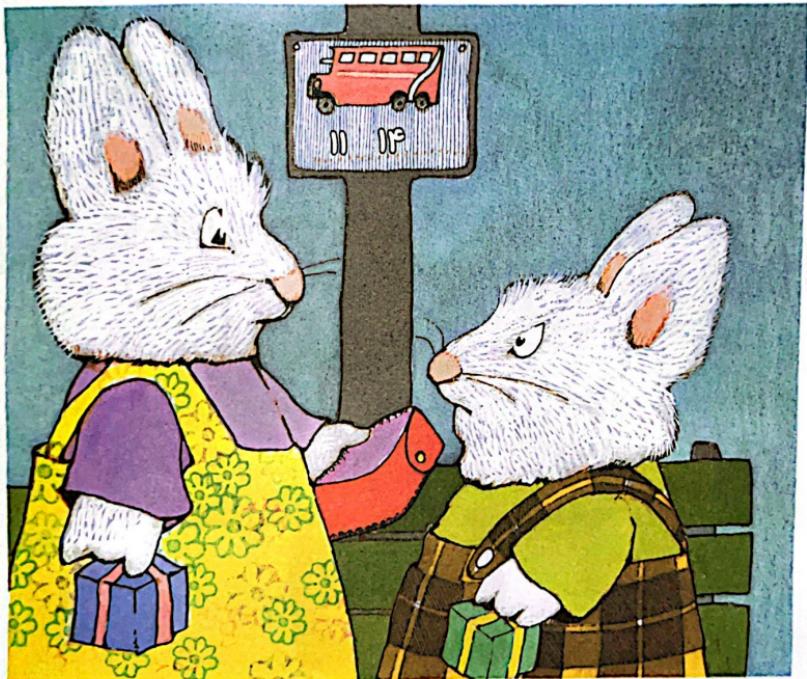
پی دست دندان شب تاب خرید.



راین گفت:

«وای، چه کار کردی مکس؟ تو آخرین پولمان را خرج کردی.

حالا چطوری کرایه‌ی اتوبوس را تا خانه حساب کنیم؟»





مکس جیش را گشت و سکه‌ی شانسش را پیدا کرد.

دابی با آن سکه به مادر بزرگ زنگ زد و بعد رو به مکس گفت:

«حالا مادر بزرگ مجبور است بباید دنبان ما. امیدوارم عصبانی نشود..»



مادر بزرگ اصلاً عصیانی نشد.

او حسابی هیجان زده شده بود.

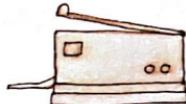
گوشواره‌های پرندگی آبی را کوک کرد تا آواز بخوانند

و در تمام راه تا خانه، دندان‌های شب تاب خون آشامی را هم در دهانش گذاشت.

پول در آوردن!

اگر من خواهید با رابین و مکس به خرید بروید، به یک عالمه پول خرگوشی نیاز دارید.

از بزرگ ترها بخواهید برایتان



از پول های روی جلد و پشت جلد کتاب کمک بگیرند.



بعد با کمک بزرگ ترها پول ها را قیچی کنید.



آن وقت تصویر روی اسکناس را به تصویر پشت اسکناس



بچسبانید (دو طرف بن تصویر به هم بچسبند).



اگر دوست داشتید، من توانید پول های خرگوش خود را رنگ آمیزی کنید.

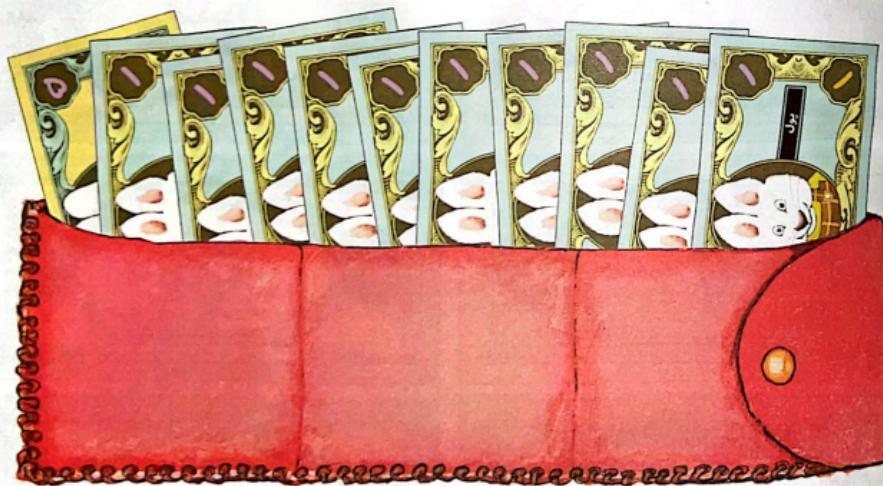


خوب خوش بگذرد!

پول

خرگوش نیاز دارد.

کپن بگیرند.



ویر پشت اسکناس

بند).

ودارنگ آمیزی کنید.



